



Ministère des Services  
gouvernementaux  
ServiceOntario

Direction des services  
d'application des règlements

**Bulletin N° 2014-01**

***Loi sur l'enregistrement  
des droits immobiliers***

***Loi sur l'enregistrement  
des actes***

***Loi sur l'exécution forcée***

**DATE : 2014-05-09**

**Brefs d'exécution forcée  
du ministère du  
Procureur général –  
Modifications apportées  
aux certificats et aux  
rapports**

À partir du lundi 12 mai 2014, le format des certificats de saisie-exécution, des certificats d'attestation et des rapports sur les brefs utilisés par le ministère du Procureur général sera modifié. Les nouveaux certificats et rapports seront publiés via ROSCO, Teraview et les autres distributeurs électroniques par le biais desquels ces produits peuvent être obtenus.

En 2013, ServiceOntario et Teranet ont entrepris des travaux préparatoires de manière à ce que Teraview puisse prendre en charge les nouveaux certificats et rapports. Les modifications apportées à Teraview sont décrites dans les bulletins 2013-02 et 2013-05. Ces deux bulletins demeurent en vigueur.

Il n'a pas été nécessaire d'apporter des modifications au système ROSCO puisque les certificats et les rapports étaient déjà imprimés dans un format compatible au titre de la *Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*.

Vous trouverez ci-joint l'avis général émis par le ministère du Procureur général, qui explique en détail les modifications apportées et présente des exemples des nouveaux certificats de saisie-exécution, certificats d'attestation et rapports sur les brefs.

Veillez noter que tout certificat ou rapport obtenu avant le 12 mai 2014 dans l'ancien format demeure valide à la date de sa publication.

***(original signé par)***

---

Katherine M. Murray  
Directrice des droits immobiliers

## **AVIS GÉNÉRAL**

À compter du 12 mai 2014, le format des certificats d'exécution forcée, des certificats libres et des rapports des détails du bref seront actualisés comme suit :

### **Nomes prescrites par la LAPHO**

Les nouveaux formats respectent les normes d'accessibilité prescrites par la *Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*. Les nouvelles caractéristiques d'accessibilité comprennent l'augmentation de la taille des polices de caractères, l'augmentation de l'espace vide sur les certificats et les rapports, et l'organisation plus structurée des renseignements, notamment en utilisant des tableaux. Lorsque ces documents sont offerts sous forme électronique, les nouveaux formats permettront également l'utilisation de technologies d'assistance, comme les lecteurs d'écrans.

### **Numéros de certificat**

Sur les nouveaux certificats et rapports, le numéro de certificat unique est situé sur la première page de chaque document ainsi qu'au bas de chaque page.

### **Logo de l'Ontario**

Le logo de l'Ontario sera affiché sur la première page de tous les nouveaux certificats et rapports, conformément aux normes d'identité visuelle de la province.

Veuillez remarquer que les certificats délivrés avant le 12 mai 2014 demeureront valides.

**EXECUTION CERTIFICATE / CERTIFICAT D'EXÉCUTION FORCÉE****SHERIFF OF / SHÉRIF DE :** \*\* MAG STAFF TRAINING \*\***CERTIFICATE # /  
N° DE CERTIFICAT :** 46977832-5539899B**DATE OF CERTIFICATE /  
DATE DU CERTIFICAT :** 2014-APR-29**SHERIFF'S STATEMENT**

THIS CERTIFIES THAT LISTED BELOW ARE ALL WRITS OF EXECUTION, ORDERS AND CERTIFICATES OF LIEN FILED AND ENTERED INTO THE ELECTRONIC DATABASE MAINTAINED BY THIS OFFICE IN ACCORDANCE WITH SECTION 10 OF THE EXECUTION ACT AT THE TIME OF SEARCHING AGAINST THE REAL AND PERSONAL PROPERTY OF:

**DÉCLARATION DU SHÉRIF**

LE PRÉSENT CERTIFICAT ATTESTE QUE TOUTES LES ORDONNANCES ET TOUS LES BRIEF D'EXÉCUTION FORCÉE ET CERTIFICATS DE PRIVILÈGE ÉNUMÉRÉS CI-DESSOUS ONT ÉTÉ DÉPOSÉS ET INSCRITS DANS LA BASE DE DONNÉES ÉLECTRONIQUE MAINTENUE PAR CE BUREAU AUX TERMES DE L'ARTICLE 10 DE LA LOI SUR L'EXÉCUTION FORCÉE AU MOMENT DE LA RECHERCHE VISANT LES BIENS MEUBLES ET IMMEUBLES DE :

**NAME SEARCHED / NOM RECHERCHÉ**

PERSON OR COMPANY / PERSONNE OU SOCIÉTÉ	NAME OR SURNAME, GIVEN NAME(S) / NOM OU NOM DE FAMILLE, PRÉNOM(S)
PERSON / PERSONNE	PERSON, DEBTOR

**SEARCH RESULTS / RÉSULTATS DE LA RECHERCHE**

EXECUTION # / N° D'EXÉCUTION FORCÉE	DEBTOR NAME(S) / NOM(S) DU(DES) DÉBITEUR(S)
14-0000001*	PERSON, DEBTOR

**CAUTION TO PARTY REQUESTING SEARCH:**

1. IT IS THE RESPONSIBILITY OF THE REQUESTING PARTY TO ENSURE THAT THE NAME SEARCHED IS CORRECT.
2. WRITS, ORDERS OR CERTIFICATES OF LIEN MAY BE REMOVED FROM THE SHERIFF'S INDEX ANYTIME AFTER THIS SEARCH AND THEREFORE MAY NOT APPEAR ON A SUBSEQUENT SEARCH FOR THE SAME NAME ON THIS DATE OR IN FUTURE.

3. WRITS FILED WITH THE SHERIFF DO NOT BECOME EFFECTIVE WITHIN THE WRITS SYSTEM UNTIL THE FOLLOWING BUSINESS DAY.

**AVERTISSEMENT À LA PARTIE QUI DEMANDE LA RECHERCHE :**

1. IL INCOMBE À LA PARTIE QUI DEMANDE LA RECHERCHE DE S'ASSURER QUE LE NOM RECHERCHÉ EST EXACT.
2. LES BREFS D'EXÉCUTION FORCÉE, LES ORDONNANCES OU LES CERTIFICATS DE PRIVILÈGE PEUVENT ÊTRE RETIRÉS DU RÉPERTOIRE DU SHÉRIF EN TOUT TEMPS APRÈS CETTE RECHERCHE ET, PAR CONSÉQUENT, ILS PEUVENT NE PAS APPARAÎTRE LORS D'UNE RECHERCHE SUBSÉQUENTE VISANT LE MÊME NOM À CETTE DATE OU À L'AVENIR.
3. LES BREFS D'EXÉCUTION FORCÉE DÉPOSÉS AUPRÈS DU SHÉRIF NE PRENNENT EFFET DANS LE SYSTÈME DE BREFS QUE LE PROCHAIN JOUR OUVRABLE

**CHARGE FOR THIS CERTIFICATE**    CDN 0.00  
**/ FRAIS POUR CE CERTIFICAT :**

(\*) WRIT REGISTERED AT LAND TITLES / BREF ENREGISTRÉ AU BUREAU D'ENREGISTREMENT DES DROITS IMMOBILIERS

SAMPLE FOR DISPLAY PURPOSES ONLY

**CLEAR CERTIFICATE / CERTIFICAT LIBRE****SHERIFF OF / SHÉRIF DE :** \*\* MAG STAFF TRAINING \*\***CERTIFICATE # /  
N° DE CERTIFICAT :** 46977833-9753988B**DATE OF CERTIFICATE /  
DATE DU CERTIFICAT :** 2014-APR-29**SHERIFF'S STATEMENT**

THIS CERTIFIES THAT THERE ARE NO ACTIVE WRITS OF EXECUTION, ORDERS OR CERTIFICATES OF LIEN FILED WITHIN THE ELECTRONIC DATABASE MAINTAINED BY THIS OFFICE IN ACCORDANCE WITH SECTION 10 OF THE EXECUTION ACT AT THE TIME OF SEARCHING AGAINST THE REAL AND PERSONAL PROPERTY OF:

**DÉCLARATION DU SHÉRIF**

CE CERTIFICAT ATTESTE QU'IL N'Y A AUCUNE ORDONNANCE ACTIVE OU AUCUN BREF D'EXÉCUTION FORCÉE OU CERTIFICAT DE PRIVILÈGE ACTIF DANS LA BASE DE DONNÉES ÉLECTRONIQUE MAINTENUE PAR CE BUREAU AUX TERMES DE L'ARTICLE 10 DE LA LOI SUR L'EXÉCUTION FORCÉE AU MOMENT DE LA RECHERCHE VISANT LES BIENS MEUBLES ET IMMEUBLES DE :

**NAME SEARCHED / NOM RECHERCHÉ**

#	PERSON OR COMPANY / PERSONNE OU SOCIÉTÉ	NAME OR SURNAME, GIVEN NAME(S) / NOM OU NOM DE FAMILLE, PRÉNOM(S)
1.	COMPANY / SOCIÉTÉ	COMPANY DEBTOR

**CAUTION TO PARTY REQUESTING SEARCH:**

1. IT IS THE RESPONSIBILITY OF THE REQUESTING PARTY TO ENSURE THAT THE NAME SEARCHED IS CORRECT.
2. BY VIRTUE OF THIS CERTIFICATE, THE SHERIFF IS ASSURING THAT THIS NAME WILL REMAIN CLEAR UNTIL THE END OF CLOSE OF THIS BUSINESS DATE, UNLESS THE SHERIFF IS DIRECTED OTHERWISE UNDER AN ORDER OF THE COURT.

**AVERTISSEMENT À LA PARTIE QUI DEMANDE LA RECHERCHE :**

1. IL INCOMBE À LA PARTIE QUI DEMANDE LA RECHERCHE DE S'ASSURER QUE LE NOM RECHERCHÉ EST EXACT.
2. EN VERTU DU PRÉSENT CERTIFICAT, LE SHÉRIF ASSURE QUE CE NOM DEMEURE LIBRE JUSQU' À LA FIN DE CETTE JOURNÉE DE TRAVAIL, À MOINS DE RECEVOIR DES DIRECTIVES CONTRAIRES AUX TERMES D'UNE ORDONNANCE DU

TRIBUNAL.

**CHARGE FOR THIS CERTIFICATE**    CDN 0.00  
**/ FRAIS POUR CE CERTIFICAT :**

SAMPLE FOR DISPLAY PURPOSES ONLY



<b>ADDRESS / ADRESSE :</b>	123 ANY STREET, ANYTOWN, ONTARIO, CANADA, X0X0X0
----------------------------	---

**CREDITOR / CRÉANCIER**

-- C/O LAWYER/AGENT / A/S PROCUREUR/AGENT

<b>1. PERSON / PERSONNE</b>	PERSON, CREDITOR
<b>ADDRESS / ADRESSE :</b>	456 ANY AVENUE, ANYCITY, ONTARIO, CANADA, X0X0X0

**LAWYER/AGENT / PROCUREUR/AGENT**

-- SAME AS FIRST CREDITOR / MÊME QUE LE PREMIER CRÉANCIER

<b>NAME / NOM</b>	
<b>FIRM NAME / NOM DE L'ENTREPRISE</b>	A LAW FIRM
<b>ADDRESS / ADRESSE</b>	111 A STREET, ANYTOWN, ONTARIO X0X0X0

**JUDGMENT/COST DETAILS (FROM ORIGINAL WRIT) / DÉTAILS DU JUGEMENT/DÉPENS (DU BREF ORIGINAL)**

#	JUDGMENT OR COSTS / JUGEMENT OU DÉPENS	AMOUNT / MONTANT	INTEREST RATE / TAUX D'INTÉRÊT	START DATE / DATE DE DÉBUT
1.	JUDGMENT / JUGEMENT	CDN 123,456.00	2.4000%	2014-APR-28
	COSTS / DÉPENS	CDN 0.00	0.0000%	
	AGAINST DEBTORS / CONTRE LES DÉBITEURS	ALL DEBTORS / TOUS LES DÉBITEURS		

**FINANCIAL TRANSACTIONS / OPÉRATIONS FINANCIÈRES**

#	FEE OR PAYMENT / FRAIS OU PAIEMENT	TRANSACTION DATE / DATE D'OPÉRATION	AMOUNT / MONTANT	REFERENCE OR NOTES / RÉFÉRENCE OU NOTES
1.	FEE / FRAIS	2014-APR-28	CDN 50.00	LAWYER'S FEE FOR ISSUANCE
2.	FEE / FRAIS	2014-APR-28	CDN 55.00	ISSUANCE FEE
3.	FEE / FRAIS	2014-APR-28	CDN 100.00	FILING FEE

**COMMENTS / REMARQUES**

2014-04-29 - SAMPLE SAMPLE SAMPLE

**CAUTION:**

ENSURE THAT THE NAME AND EXECUTION# (NUMBER) MATCH YOUR REQUEST.

**AVERTISSEMENT :**

ASSUREZ-VOUS QUE LE NOM ET LE NUMÉRO DU DOSSIER D'EXÉCUTION FORCÉE SONT LES MÊMES QUE CEUX QUI SE TROUVENT DANS VOTRE DEMANDE.

**CHARGE FOR THIS REPORT /  
FRAIS POUR CE RAPPORT :**

CDN 0.00

SAMPLE FOR DISPLAY PURPOSES ONLY